

INKOGNITO Ревизор

Korruption in der Tiefe

Komödie nach
Nikolaj Gogol



Theatergesellschaft Hitzkirch

Rabenbühne

- 3 Grusswort
- 5 Spieldaten
- 7 Vorverkauf
- 9 Zum Stück
- 11 Gedanken Regie
- 13 Impressionen
- 15 Musik
- 16 Rollenbesetzung
- 18 Mitwirkende
- 19 Produktionsteam
- 21 Spezieller Dank
- 25 Rollenbeschreibung
- 27 Donatoren & Gönner
- 29 Anfahrtsplan
- Bildschirmwerbung

Veranstaltungspartner

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Hitzkirchertal

Co-Sponsoren



AutoLeisibach AG



Hodel & Partner

Gartenunternehmen

Medienpartner

Seetaler Bote

Unterstützung Förderfonds

Kulturförderfonds
Region Seetal

Grafiksponsor

troxler
grafik

Programmsponsor

Schnarwiler
Druck AG

Spezialdrucksponsor

Bombelli
Siebdruck • Digitaldruck • UV-Offset • Beschriftung

Kostümsponsor

Zauberfaden.ch

Kaffeesponsor



Mitgliedschaften

Regionalverband
Zentralschweizer
Volkstheater **RZV**

Rohaufnahmen Porträts Mitwirkende: Martin Egger, Sempach
Bildbearbeitung, Texte, Layout und Gestaltung: Troxler Grafik, Hitzkirch

GRUSSWORT DER PRÄSIDENTIN

VEREHRTES PUBLIKUM

Willkommen zu INKOGNITO – unserer freien Mundartadaption von Nikolaj Gogols Komödienklassiker *Der Revisor*.

Schon damals hielt Gogol der Gesellschaft den Spiegel vor – mit einer Satire auf Macht, Gier und Amtsmissbrauch. Und siehe da: Was damals grotesk schien, wirkt heute erschreckend vertraut. Sein berühmter Satz «Worüber lacht ihr? – Über euch selbst lacht ihr!» bleibt aktuell. Denn gemeint sind nicht nur Beamte, sondern wir alle.

Unsere Version verlegt die Handlung in eine fiktive Zukunft: in eine Stadt unter der Meeresoberfläche – ein fantastischer Ort, schillernd und düster zugleich. Hier, wo Licht und Wahrheit nicht immer bis zum Grund vordringen, entspinnt sich ein Spiel um Schein und Sein.

Mit bewusst offener Rollenverteilung und viel Lust am Perspektivwechsel bringt unser Ensemble frischen Wind in den Klassiker – ohne seinen satirischen Biss zu verlieren.

15 Sprechrollen, gespielt von leidenschaftlichen Laiendarstellerinnen und -darstellern, getragen von Christoph Blums atmosphärischer Musik: Das ist unsere sechste Theaterproduktion – frech, pointiert und tiefgründig.

So wünschen wir Ihnen viel Vergnügen und einen inspirierenden Theaterabend!



Tatiana Troxler-Di Mitri
Präsidentin
Rabenbühne Hitzkirch

LAAGER WEINE



Luzernerstrasse 15, 6285 Hitzkirch
Telefon 041 917 01 02
info@laagerweine.ch, www.laagerweine.ch



Peter Schuler 6284 Gelfingen
www.weingut-heidegg.ch



DER SOMMERHIT AM HALLWILERSEE:

- MINIGOLFANLAGE
- GARTENTERASSE MIT
KINDERSPIELPLATZ

Sport- und Freizeitzentrum
TELLIMATT
6287 Aesch LU
Telefon 041 917 31 00
www.tellimatt.ch



Auto Elmiger ag
6285 Hitzkirch

www.autoelmiger.ch

Tel. 041 917 13 13

Lanpool AG
COMPUTERSYSTEME & NETZWERKE

AUFFÜHRUNGEN UND ZEITEN

SPIELDATEN

5

Die Aufführungen finden in der Aula der Kantonsschule Seetal in Baldegg statt (Situationsplan auf Seite 29). Die Zuschauertribüne ist abgestuft, sodass von allen Plätzen aus eine gute Sicht auf die Bühne gewährleistet ist. Die Plätze sind nummeriert. Es ist ratsam, den Vorverkauf zu benutzen, mehr Infos dazu Seite 7.

1.	FR	31.10.2025	(PREMIERE)	20 UHR	PATRONAT BORNER OFFICE
2.	FR	07.11.2025		20 UHR	PATRONAT BLUMEN RÖTHLIN
3.	SO	09.11.2025		17 UHR	PATRONAT PEGE PARTS GMBH
4.	FR	14.11.2025		20 UHR	PATRONAT SCHMID TRANSPORT AG
5.	SA	15.11.2025		20 UHR	PATRONAT MATTER ARCHITEKTEN AG
6.	SO	16.11.2025		17 UHR	PATRONAT WIKA SCHWEIZ AG
7.	MI	19.11.2025		20 UHR	PATRONAT WEINGUT HEIDEGG
8.	SA	22.11.2025		20 UHR	PATRONAT MÜLLER ELEKTRO AG
9.	SO	23.11.2025		17 UHR	PATRONAT BOMBELLI SIEBDRUCK
10.	FR	28.11.2025		20 UHR	PATRONAT HELVETIA VERSICHERUNGEN
11.	SA	29.11.2025	(DERNIÈRE)	20 UHR	PATRONAT KOCH DACH FASSADEN AG

Die Vorstellungen beginnen pünktlich um 20 bzw. 17 Uhr, die Türöffnung ist jeweils eine Stunde früher.

Barbetrieb vor und nach den Vorführungen sowie während der Pause.

WICHTIGER HINWEIS

Am Sonntag, 16. November, ist die Parkplatz-Situation angespannt, weshalb ein Ausweichen auf andere Parkplätze bei der Badi nötig sein wird. Bitte Anweisungen Parkdienst beachten oder zur Anreise ÖV benutzen (siehe Seite 29).

Frey gmbh **technik**

Landtechnik – Motorgeräte – 6294 Ermensee





Einfach mal **die Seele** bauen lassen.



ehs
POWERING COMPETENCE

EHS Switzerland AG
Richensee 1
6285 Hitzkirch

POWERING COMPETENCE

www.ehs.ch

**UNSER BAU
IHR AUFTRITT**

HÜGI & COLETTI



HÜGI & COLETTI AG
Richensee 8 | 6285 Hitzkirch
Telefon: 041 917 24 94
www.huegicoletti.ch



Mit Baumeler Reisen zum nächsten Ziel.

Gewinnen Sie einen Reisegutschein und lassen Sie sich durch unsere vielfältigen Angebote an Aktivreisen für Ihr nächstes Reiseziel inspirieren. Wir verbinden Bewegung mit Genuss, Entspannung in der Natur und eintauchen in andere Kulturen. Ob Wander-, Velo- oder Malreisen, wir sind Ihr führender Spezialist.

Baumeler Reisen AG | Zinggendorstrasse 1 | 6006 Luzern | Schweiz
T +41 41 418 65 65 | info@baumeler.ch | www.baumeler.ch



Scannen und gewinnen!

TICKETS VIA WEBSITE ODER PER TELEFON

VORVERKAUF – RESERVATION

Der Vorverkauf läuft ab Anfang September 2025. Eintrittskarten können bequem über unsere Website online gekauft werden. Zusätzlich führen wir einen telefonischen Vorverkauf. Vor der Aufführung ist immer auch eine Abendkasse in Betrieb.

VORVERKAUF



Tickets online buchen und Plätze selber wählen (empfohlen)
via Eventfrog bzw. rabenhuehne.ch



Telefonischer Vorverkauf bei Marina Theus
078 212 77 99 (montags & mittwochs: 19 – 20 Uhr)
Reservation auch per WhatsApp/SMS möglich

EINTRITT

CHF 35 Erwachsene

CHF 20 Jugendliche, Lernende und Studierende
bis 25 Jahre und

Veteranen Schweizerisches Volkstheater
mit ZSV-Veteranen-Ausweis





Silvan Ineichen
 Fachkader
 Leiter Kompetenzzentrum KMU
 T 041 914 01 94
silvan.ineichen@mobiliar.ch
mobiliar.ch/seetal-ronal

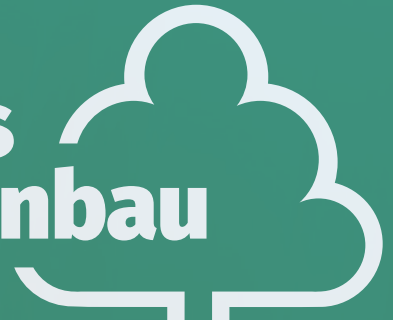
die **Mobiliar**



AMREIN
 Strassenbau | Kieswerk

**STRASSEN- & TIEFBAU
 KIES & BETON
 DEPONIE & RECYCLING
 MULDENSERVICE**

Amrein AG
 Saffental 5
 6221 Rickenbach
 T 041 932 40 10
info@amrein-ag.ch
www.amrein-ag.ch



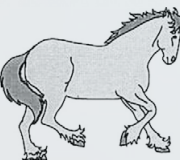
**Süess
 Gartenbau**



OTTO LANG INHABER

Kirchweg 10 | 6294 Ermensee | Tel.: 041 917 40 20
 Fax: 041 917 40 22 | info@immo-erlosen.ch
www.immo-erlosen.ch

GASTHOF ROESSLI



6286 ALTWIS
Oswald Ruckli
 Telefon: 041 917 12 87
 E-Mail: roessli@svema.ch
www.roessli-altwis.ch

HAIR & BEAUTY
 HOLLIGER

INTERCOIFFURE - LA BIOTHÉTIQUE
 Bahnhofstrasse 7 6285 Hitzkirch
 041 917 13 52 hairandbeauty.ch



**MERIDA
 BIKE SHOP SEETAL**
 Richensee 4, CH-6285 Hitzkirch
 Tel. 041 917 05 79

A-Team Achermann GmbH

ZUM STÜCK

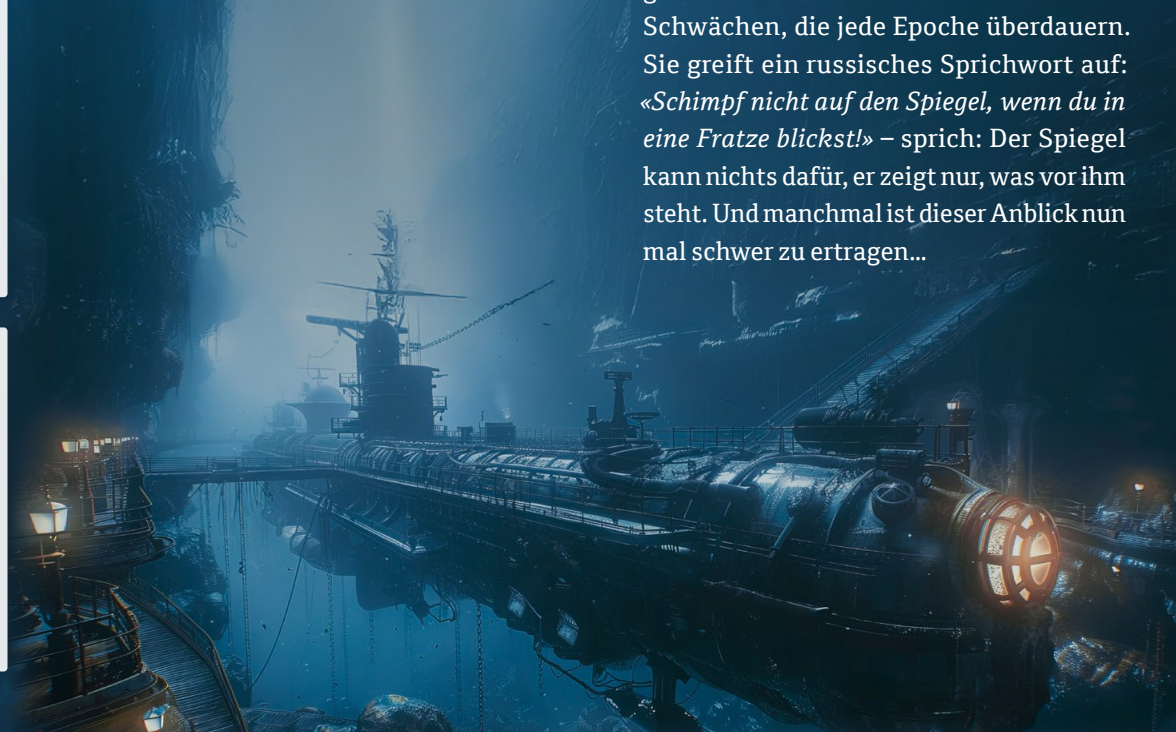
INKOGNITO – REVISORIN ZU BESUCH

9

In einer Stadt, verborgen in den Tiefen des Meeres, gerät das fragile Gleichgewicht ins Wanken. Die Nachricht, eine hohe Kontrollbeamtin aus Kaiserstadt – der Hauptstadt über dem Meer – sei unterwegs, versetzt die gesamte Verwaltung in Aufruhr. Mascha und Natascha, zwei wohlhabende Damen aus der besseren Gesellschaft, die den nächsten Aufreger ebenso leidenschaftlich suchen wie verbreiten, bringen mit ihren Erzählungen die stille Unterwasserstadt zum Brodeln. Gerüchte spriessen wie Algen im Dunkel, und bald wird eine völlig Fremde zum Mittelpunkt eines atemberaubenden Missverständnisses.

Aus Angst, in Ungnade zu fallen, überschlagen sich die Verantwortlichen mit Schmeichelei, Gefälligkeiten und fragwürdigen Manövern. Weniger treibt sie der Sinn für Gerechtigkeit als das Bestreben, die eigenen Positionen zu sichern. Allen voran Stadtpräsident Anton Antonowitsch Antonow, ein ehrgeiziger Strippenzieher mit festem Blick auf die Generalsuniform. Intrigen verweben sich mit Eitelkeiten, und unter der glatten Oberfläche treten Abgründe zutage.

Mit spitzer Feder und grotesken Wendungen entlarvt die Komödie menschliche Schwächen, die jede Epoche überdauern. Sie greift ein russisches Sprichwort auf: «*Schimpf nicht auf den Spiegel, wenn du in eine Fratze blickst!*» – sprich: Der Spiegel kann nichts dafür, er zeigt nur, was vor ihm steht. Und manchmal ist dieser Anblick nun mal schwer zu ertragen...





FEUERWERK- VERKAUF

www.laeubli-vulkan.ch
041 917 17 10



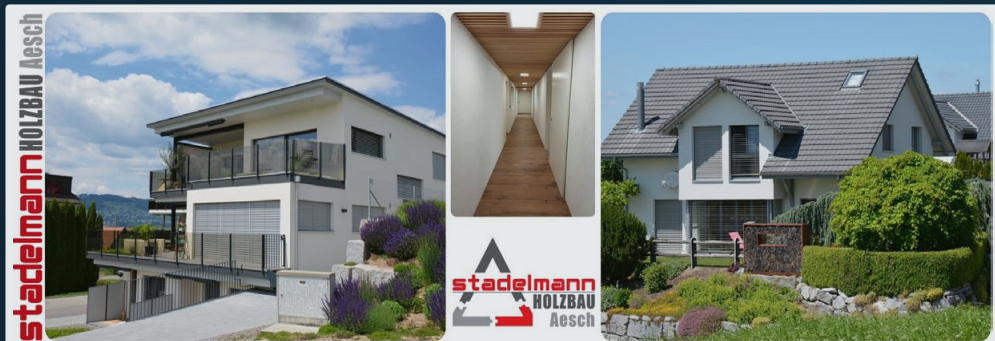
STIERLI

HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR · WERKLEITUNGEN

SEIT 1921



6284 Gelfingen 041 917 23 36 stierligmbh.ch



GEDANKEN DER REGIE

INKOGNITO – UNERKANNT

11

INKOGNITO ist für mich ein Stück über Menschen in geschlossenen Systemen und darüber, wie Macht und Eigennutz unbemerkt den Alltag durchdringen. Die Unterwasserstadt ist dabei mehr als eine Kulisse: Sie ist ein eigenständiger Organismus, in dem jede Figur ihren Platz sucht – oder verteidigt.

Mich interessiert das Grotteske im scheinbar Gewöhnlichen. Humor und Übertreibung öffnen den Blick für Strukturen, die wir oft hinnehmen, bis sie uns in ihrer Absurdität zum Lachen – oder Nachdenken – bringen.

Die geschlechtlich vertauschten Rollen sind kein Gag, sondern eine Einladung, Vertrautes neu zu sehen und Machtbilder zu hinterfragen. Dialekt und Sprachfärbung machen die Figuren greifbar – sie verankern diese Unterwasserwelt fest in unserer Realität.

Zwischen all den Stimmen dieser abgeschlossenen Welt gibt es eine, die heller leuchtet – eine Figur, die den Blick über den gewohnten Horizont wagt. Sie fragt, wo andere schweigen, und sieht Möglichkeiten, wo niemand mehr nach ihnen sucht.

Und dann ist da die Musik: Christoph Blum schafft mit seinen Klängen Räume, in die das Publikum eintauchen kann – von schwebender Leichtigkeit bis zur beklemmenden Tiefe.



Benedikt Troxler
Regie und Projektleitung





Rund ums Haus.



6285 Hitzkirch • 041 917 10 74 • baeckerei-meyer.ch

Individueller Textildruck
lokal, kreativ, persönlich.

Jeuxdico by Dimitri Fähndrich
+41 (0)79 314 10 17 | info@jeuxdi.ch

BRUNNERWEINMANUFAKTUR

www.brunner-weinmanufaktur.ch

schlaferholt.ch
gesund liegen gut schlafen



Informationen im Kompetenzzentrum Schmerzfrei Schlafen
Investieren Sie in gesunden Schlaf !!!!!
Gratis Ausmess-Aktion mit Liegeanalyse

Für alle Menschen mit Rücken- und Nackenschmerzen im Bett.
Liege- und Schlaftherapeut Josef Stadelmann zeigt Ihnen
Lösungen, für schmerzfreies Liegen und erholsamen Schlaf.
%% Bis 31. Jan. 2026 Lagerverkauf Bettwaren %%

Niffeler GmbH Bahnhofstr.11 6285 Hitzkirch, info@niffeler.ch 079 641 39 20



TEL. 041 917 02 02 STS@SPENGLERTECH.CH

PROBEN

IMPRESSIONEN

13



vitabad
Ihr Stil. Ihr Pool.

Kind sein dürfen ...
... im intensiven Erleben der Natur



Telefon 041 917 42 18

www.kaiserspan.ch

Heizungen Sanitäre Anlagen



Umweltwärme.

Die Wärmepumpe nutzt die Wärme der Luft, des Grundwassers oder des Erdinnern.

Die umweltfreundliche Alternative.

Wir beraten Sie gerne.

Thalmann Haustechnik AG
Industriestrasse 4 6285 Hitzkirch Tel. 041 917 20 33

info@thalmann-haustechnik.ch
www.thalmann-haustechnik.ch

ALLINPACK FURRER
PACKAGING SOLUTIONS

Stäfli 1 6285 Retschwil
info@allinpack.ch allinpack.ch
M 079 252 48 88 T 041 917 53 05

ALLINPACK FURRER
Alles rund ums Verpacken

Budliger's
Erlösenblick-Hof

REGIONAL SEETAL
VON HIER - FÜR ALLE

- Süsmost und Cider
- Gefriergerocknetes (Regional und Foodwaste)
- Rindfleisch aus Mutterkuhhaltung
- Konfitüren, Sirup und Backwaren
- Grillradvermietung und Cateringservice
- Verkaufsautomat Bahnhof Gelfingen 24/7

www.erloesenblick.ch

Fam. Budliger / Erlösenblick 1 / 6284 Sulz

MUSIK

ZWISCHEN RIFF UND REFRAIN

15

Christoph Blum (*1990 in Obwalden) macht Musik, Theater und Kleinkunst. Die Schnittstelle von diesen Dreien liebt er grad am meisten. Studiert hat er klassische Musik in Luzern und Rotterdam. Doch weil ihm ästhetische Berührungsängste fern liegen, streifen seine Projekte so unterschiedliche Genres wie experimentellen Jodel, Musik des Mittelalters, Schlager, zeitgenössische Klassik – und immer wieder entwickelt er Musik für die Theaterbühne.

Er spielt nebst anderem die Bassgeige und die Handorgel und mit besonderer Leidenschaft singt er (wobei gar nicht besonders gekonnt). Sein Hauptinstrument ist zur Überraschung vieler hingegen die Panflöte.

Wenn er nicht selbst auf der Bühne hantiert, unterrichtet er sein Instrument an den Obwaldner Musikschulen oder schreibt verflucht komplizierte Partituren für Musikensembles, die gerne Herausforderungen suchen.

Für die Rabenbühne entwirft er einerseits eine Klangwelt, die die beklemmende Unterwasser-Stimmung verstärkt, und andererseits Lieder, die die Sehnsucht der Figuren nach dem besseren Leben oben an der Sonne besingen.



SCHAUSPIELERINNEN UND SCHAUSPIELER

ROLLENBESETZUNG

17



Sāmi Studer
Anton Antonowitsch
Antonow, Stadtpräsident



Tatiana Troxler
Anna Andrejewna
Antonowa, seine Frau



Nino Meier
Juri Antonowitsch
Antonow, deren Sohn



Daniel Theus
Luka Lukitsch
Chlopow, Schulrektor



Markus Röthlin
Mischka
Leibwache und Diener des
Stadtpräsidenten



Barbara Sidler
Natalija Wassiljewna
Sokolowa
Bezirksaufseherin



Lienne Vogel
Polina
Zimmermädchen



Christoph Blum
Sergej
Mechaniker und
Techniker
Musikalische Leitung



Markus Fähndrich
Ammos Fjodorowitsch
Liapkin-Tjapkin, Kreisrichter



Andrina Hodel
Irina Filipowna Semljankowa
Kuratorin der
Krankenanstalten



Philippe Riklin
Iwan Kusmitsch
Schpekin
Postmeister



Andrea Heer
Mascha Petrowna
Dobtschewa
Territorium-Besitzerin

HINTER DER BÜHNE

MITWIRKENDE



Carla Serschen
Natascha Petrowna
Dobtschewa
Territorium-Besitzerin



Brigitte Flückiger
Iwana Alexandrowna
Klestakowa
Beamtin aus Kaiserstadt



Roger Serschen
Dunja
ihre Dienerin



Alf Gutknecht
Abdulin
Kaufmann



Esther Ruckstuhl
Souffleuse
Abendkasse



Werner Peter
Team Sponsoring



Edi Kost
Team Sponsoring
Inserate
Team Gäste



Jösy Schuler
Team Logistik
Team Bühnenbau



Hans Müller
Team Bühnenbau
Ausstattung, Technik



Thomas Hodel
Team Technik
Spezialeffekte, Licht



Josia Schmid
Team Technik
Licht



Martin Egger
Fotografie



Bennu Troxler
Regie
Produktions- und
Projektleitung



Marina Theus
Sekretariat, Vorverkauf
Schminken
interne Verpflegung



Seppi Müller
Sponsoring, Post
Adressverwaltung
Team Gäste



Nadja Meier
Projektkasse



Benno Zehnder
Team Bühnenmalen



Maria Emmenegger
Team Kostüme
Souffleuse Aushilfe



Katharina Pastore
Team Kostüme



Raja Meier
Abendkasse
Empfang



Olivia Henggeler
Projektkasse



Tatiana Troxler
Marketing, Presse
Team Kostüme
Regieassistentin



Pius Birrer
Logistik, Ticketing
Assistenz
Projektleitung



Pascal Holenstein
Gastronomie
interne Verpflegung



Ottilia Scherer
Team Gastronomie
interne Verpflegung
Empfang, Team Gäste



Tobias Schnarwiler
Team Gastronomie



Mirjam Hodel
Team Gastronomie



Megie Muff
Team Gastronomie



Dani Theus
Kostüme
Utensilien



Luzia Bärtschi
Ausstattung
Requisiten, Maske
Frisuren



Markus Fährdrich
Technik, Gesuche



Markus Röthlin
Bühnenbau

Bankette • Apéros
Trauungen kirchlich und zivil
Geburtstage
Führungen • Seminare

Festsaal • Kleiner Saal
Schlosskeller • Kapelle
Schlossterrasse
Rosengarten • Museum

Feiern

MIT CHARME
UND AUSSICHT

SCHLOSS HEIDEGG

www.heidegg.ch



Wir wünschen gute Unterhaltung!

räber
WOHN CENTER
6285 Hitzkirch



PNEUHAUS SEETAL GMBH

REIFEN | FELGEN | AUTOSERVICE

DER SPEZIALIST IN
IHRER NÄHE FÜR

- Auto-, Motorrad- und Landwirtschaftsreifen
- Alufelgen
- Lenkgeometrie und Autoservice

WIR FREUEN UNS
AUF IHREN BESUCH!

Aargauerstrasse 15 | 6294 Ermensee
Tel. 041 922 24 10

info@pneuhau-seetal.ch | www.pneuhau-seetal.ch

TEAM
MÜLLER & FISCHER

HINTER DER BÜHNE

WEITERE MITWIRKENDE

Team Bühnenmalen: Benedikt Troxler, Benno Zehnder, Alexander Nikolic
Erweitertes Näheteam: Andrina Hodel, Désirée Steinegger (Fachberatung Nähen)
Gastro-Team: Ursula Hunkeler, Karin Holenstein, Kuno Gut, Simone Fährndrich
Team Abendkasse: Britta & Urs Singer, Cornel & Kim Sidler
Marketing-Team: Andrea Heer & Nino Meier (Fotos intern, Social Media)

Allen herzlichen Dank für ihren Einsatz!



WERTVOLLE UNTERSTÜTZUNG

SPEZIELLER DANK

Corsin Blaser Organisation Parkplatzsituation | Fleur Noble, Daniel Willi Fahrzeug | Gemeinde Hitzkirch, Gemeinderat Projektbeitrag | Gemeinde Hitzkirch, Christian Barmet Marktstand | Gemeinde Hitzkirch, Ursula Bolliger Raumreservierungen | Hanspeter Bachmann Abwart Schulhaus Sulz | Hodel & Partner Beamer | Kantonsschule Seetal, Andrea Aeppli und Sandra Wildisen Administration | Korporation Hitzkirch Projektbeitrag | Kulturförderung Region Seetal Projektbeitrag | Lukas Studer Tonaufnahmen russische Aussprache | Paula Peter Gönnerbrief-Couverts Vorbereitung | PEGEParts Fahrzeug für Transporte

Besonderer Dank gilt unseren Inserenten, deren Angebote und Dienstleistungen wir gerne weiterempfehlen.



wir sind strom
SEETAL SOLAR

SeetalSolar AG
Industriestrasse 15a
6285 Hitzkirch

T 041 541 51 52
intern@seetalsolar.ch
www.seetalsolar.ch

kliebenschädel
SCHREINEREI

vielseitig
erfahren

Küchen, Schränke, Praxisbau, Möbel, Tische, Türen,
Umbauten, Reparaturen und vieles mehr.



Hitzkirch 041 917 33 33 www.kliebenschadel-schreinerei.ch



AN. AUS. EINFACH ELEKTRO.

Ob kleine oder grosse Installationen, wir sind 24h für Sie
im Einsatz. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

CKW Hitzkirch
041 918 05 00 • hitzkirch@ckw.ch
ckw.ch/elektro

CKW.
Axpo Group



BitziMetzger
FLEISCH | KÄSE | PARTYSERVICE

Bitzi Metzger AG
Luzernerstrasse 11
6285 Hitzkirch
T 041 917 12 23
www.bitzimetzger.ch

ROLLENBESCHREIBUNG



**Anton Antonowitsch
Antonow**
Stadtpräsident

Wie ein Fels in der Brandung
seines Amtes und im Dienst
ergraut, spricht er mit
Bedacht und wechselt
blitzschnell von höflich zu
hochmütig. Die adelige
Frau an seiner Seite macht
ihn besonders stolz.



**Anna Andrejewna
Antonowa**
seine Frau

Wissbegierig, eitel und von
Romanen geprägt, träumt
sie von Ansehen und einem
Leben in der Kaiserstadt.
Über ihren Mann triumphiert
sie selten – dafür sitzt
die Kritik an ihrem Sohn
messerscharf.



**Juri Antonowitsch
Antonow**
deren Sohn

Hinter seiner jugendlichen
Zurückhaltung verbirgt sich
ein scharfer Verstand.
Er liebt Poesie. Unter der
Dominanz seiner Mutter
sucht er seinen eigenen
Weg – und wagt am Ende den
Schritt ins Ungewisse.



**Luka Lukitsch
Chlopow**
Schulrektor

Ist lieber in Gedanken
vertieft, als anzupacken.
Sensibel, belesen,
gebildet und immer nah am
Taschentuch, lebt er noch
bei seiner Mutter – die ihn
bekocht, für ihn putzt und
ihn umorgt.



**Ammos Fjodorowitsch
Liapkin-Tjapkin**
Kreisrichter

Selbsternannter Freigeist
mit Hang zu bedeutungs-
schweren Worten und
dubiosen Geschäften.
Liebt Frauen, Tiefseejagden,
Delphindressuren – stets
mit wichtigem Blick.



**Irina Filipowna
Semljankowa**
Kuratorin Krankenanstalten

Skrupellos lebt sie luxuriös
auf Kosten ihrer Spitäler.
Mitgefühl nur für ihre Hunde
und allzeit bereit, andere
anzuschwärzen – wenn es
ihr nützlich ist.



**Iwan Kusmitsch
Schpekjin**
Postmeister

Treuherzig und ein wenig
naiv, sammelt er heimlich
schöne Liebesbriefe und lebt
seine romantische Ader
aus. Eigene Meinung: selten.
Stolz auf sein Amt als
Postmeister: Immer.



**Mascha Petrowna
Dobtschewa**
Territorium-Besitzerin

Adelig, wohlhabend und
neugierig trinkt sie gern,
kennt jeden Klatsch und
geniesst ihr Leben in vollen
Zügen – oft im «Weissen
Anker» oder beim Schwatz
im Postamt.



Fragen Sie uns!

- ganzheitliche Beratung
- Fassaden und Wohnräume schützen und gestalten
- hochwertige Spritzlackierungen
- Naturofloor – fugenlose Wand- und Bodenbeläge

AMHOF MALER
Lebensräume gestalten

Amhof Maler AG Industriestrasse 12 CH-6285 Hitzkirch
T +41 41 917 31 81 F +41 41 917 10 19 info@amhof-maler.ch



elmiger Getränke

6287 Aesch LU Tel. 041 917 14 83
www.elmiger-festinventar.ch



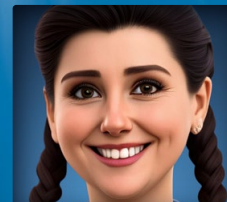
STALDER
BODENBELÄGE AG
PARKETT • TEPPICH • KORK 6294 ERMENSEE 041 917 18 36

Sie auch?
WIR STEHEN DRAUF

PERSONEN UND BEZIEHUNGEN IN DER UNTERWASSERSTADT

25

ROLLENBESCHREIBUNG



Natascha Petrowna Bobtschewa
Territorium-Besitzerin

Abenteuerlustig und dem männlichen Geschlecht zugetan, jagt sie gern den nächsten Kick. Vermögend und mit zweifelhaftem Ruf lebt sie mit ihren vier Kindern – ohne die Mutterrolle zu verklären.



Iwana Alexandrowna Klestakowa
Beamtin aus Kaiserstadt

Selbstbewusst, naiv und schnell beleidigt, redet sie ohne Punkt und Komma. Sie hadert mit ihrem Schicksal. Vom Elternhaus verwöhnt, wartet sie darauf, von der Welt entdeckt zu werden.



Dunja
ihre Dienerin

Sie denkt schneller und vor allem weiter als ihre Herrin. Moralpredigten liebt sie im Stillen, mit Klestakowa spricht sie aber durchaus Klartext. Nutzt ohne Bedenken jede Option, die ihr das Leben bietet.



Abdulin Kaufmann

Geschäftstüchtig und mit allen Wassern gewaschen – redegewandt, listig und stets bereit, aus jeder Gelegenheit Profit zu schlagen. Korruption? Für ihn nur ein weiteres Geschäft.



Mischka
Leibwache und Diener des Stadtpräsidenten

Wortkarg und pflichtbewusst erfüllt der stille Beobachter jeden Befehl präzise. Unbeobachtet jedoch gibt er den Ton an – ganz nach dem Motto: «Jaggeli sell go Beerli schüttle.»



Natalija Wassiljewna Sokolowa
Bezirksaufseherin

Geübt im Umgang mit Männern und dem Stadtpräsidenten gegenüber loyal bis zur Selbstaufgabe, trägt sie ihre Uniform mit Stolz – verdient durch Fleiss und Zielstrebigkeit.



Polina
Zimmermädchen

Schon von klein auf im Einsatz, ist das burschikose Mädchen direkt und selbstsicher – ganz im Sinne ihres Arbeitgebers, des Wirts. Respekt ja, Schleimerei nein.



Sergej
Mechaniker und Techniker

Stets zur Stelle, wenn ein Leck entsteht, ein Ventilator streikt oder Wasser eindringt, kommuniziert er mit dem Rest der Menschheit fast ausschliesslich über die Sprache der Musik.

Hochzeiten | Festessen | Geburtstage
Events | Seminare | Kongresse



Mit Sicherheit am richtigen Ort!

**Seminarzentrum
Hitzkirch**

Seminarstrasse 10 | 6285 Hitzkirch
+41 41 919 63 00 | info@seminarhitzkirch.ch
seminarhitzkirch.ch



KULTURFÖRDERUNG VOM FEINSTEN

DANKE FÜR DIE UNTERSTÜTZUNG

DONATOREN

Werner Amrein Gelfingen | Markus Annen und Luzia Sweeting Alikon | Martin und Belinda Beeler Ermensee | Kuba und Eveline Beroud Arlesheim | Peter und Birgit Brunner Küssnacht a. Rigi | Roland und Ursi Buerkli Adligenswil | Brauerei CHÄLLERBRÖI Aesch | Vittorio Di Mitri Rothenburg | Alois Eberli GmbH Altwis | Josef und Lisbeth Elmiger-Jenny Sulz | Kurt und Elsbeth Elmiger-Müller Ermensee | Bernhard Erni Hitzkirch | Guido und Jolanda Estermann-Rütter Hitzkirch | Urban Fischer Geunsee | Monika Flückiger Hohenrain | Daniel und Luzia Gurtner Ebikon | Kuno Gut Hitzkirch | Bruno und Natalie Guzzo Müswangen | Hans und Marie-Louise Hägi-Bühler Hochdorf | Markus und Ursula Heimgartner Hämikon | Marie Helfenstein Hitzkirch | Hanspeter und Irma Henseler-Thürig Hitzkirch | Peter und Susanne Hörler Hitzkirch | Celina und Roman Hug-Müller Kriens | Josef und Ursula Hunkeler-Scherer Hitzkirch | Georg und Marianne Hürlimann Hitzkirch | Pia und Stephan Huwiler Perlen | Peter und Margrit Huwyler-Trauffer Rothenburg | Andrea und Marcel Immoos-Büttler Rotkreuz | Edith und Thomas Joller-Stöckli Hitzkirch | Peter Jülke Hochdorf | Urs und Alexandra Kamberger Malters | Bertram und Margrit Kaufmann-Ottiger Hitzkirch | Judith Kaufmann Beromünster | Thomas Keller und Ilona Du Toit Hitzkirch | Andreas und Irene Kolb Sulz | Edy Kost Hitzkirch | Ernst und Brigitte Kurmann-Brünisholz Hitzkirch | Annamaria Lauener Hünenberg See | Sandra und Thomi Ledergerber Rothenburg | Beda und Margrit Ledergerber-Wittwer Rothenburg | Adrian Locher Hitzkirch | Franz und Anne Lötscher-Steiner Hitzkirch | Urs Lustenberger Sulz | Erwin Mächler Hochdorf | Pirmin Manetsch Emmen | Dany und Gaby Manhart Oetwil a. L. | Urs Meier Luzern | Ruedi und Vreni Meier Egliswil | Barbara Moos Hitzkirch | Alois und Ursula Müller Ermensee | Andreas und Manuela Müller Ermensee | Damian Müller Hitzkirch | Seppi und Colette Müller Kriens | Ernst und Gaby Müller-Hunkeler Hitzkirch | Erwin und Sylvia Müller-Meyer Rickenbach | Claudia und Willy Ottiger Rothenburg | Katharina Pastore Hitzkirch | Luki und Carmen Portmann Meggen | Cornel Raess Hitzkirch | Patrick und Rebekka Renz-Mehr Hitzkirch | Othmar und Hanni Rölli-Bieri Kriens | Michael Roos Schöpfheim | Dieter und Ines Ruckstuhl Gelfingen | Herbert Spörri Hitzkirch | Heidi Stadelmann Mosen | Roman und Irene Stocker Hitzkirch | Gisela Stocker Kost Hitzkirch | Simon Strebel Escholzmat | Benno Theus und Monika Schenk-Weber Luzern | Fredy und Trudy Studer-Baumgartner Hitzkirch | Ueli und Eliane Studer-Schmid Konolfingen | Annalies und Gody Studer-Stadelmann Escholzmat | Toni und Lisbeth Stutz-Höltschi Hitzkirch | Martin und Andrea Stutzer Benzenschwil | Roland und Luzia Syfrig-Schurtenberger Hitzkirch | Ferdi und Paula Theiler-Müller Hitzkirch | Jürg Theus Oberengstringen | Priska Troxler und Monika Hirschmann Thun | Josef Wermelinger Hitzkirch | Carmen Zeder Luzern

GÖNNER

Noelle Ambühl Beromünster | Monika Bäurle Willisau | Tabea Berg Hochdorf | Bruno Berlinger Beckenried | Luisa Beroud Kriens | Astrid Birrer Müswangen | Ursula Birrer Hitzkirch | Jasmine Birrer Müswangen | Nanni Britschgi Emmenbrücke | Gusti und Rita Brühwiler Hitzkirch | Vittorio Di Mitri Hergiswil | Andy Eberle Emmenbrücke | Ruth Eberle Emmenbrücke | Manuel Eggenberger Hochdorf | Simon Eichenberger Buchrain | Anne Marie Essig Baldegg | Martin Estermann Ermensee | Brigitte Fässler Oberrüti | Judith Hofstetter Wolfenschiessen | Barbara Lehmann Hitzkirch | Margrit Logoz Hochdorf | Verena Maurer Reinach | Astrid Moos-Zurfluh Hochdorf | Roland Muff Hitzkirch | Bernhard Näpfli Beckenried | Myrjana Niedrist Hergiswil | Alois und Josy Odermatt Hitzkirch | Bernadette Roos Schöpfheim | Ursi Salzmann-Furrer Retschwil | Bruno und Judith Scherer-Achermann Hochdorf | Irene Schläpfer Hochdorf | Heinz und Monika Schmid Gelfingen | Rolf und Ursula Steiner Sulz | André und Corine Stierli Aesch | Markus und Christi Thali Gelfingen | Luzia Trüssel Gelfingen | Karin Vogel Hochdorf | Claudia Wedekind Ermensee | Margrit und Kurt Wilhelm Hitzkirch | Hans und Irmgard Wyssenbach-Hürzeler Hitzkirch

Stand 31. Juli 2025

Seiler Storen

Sonnen- und Insektenschutz

Wohlen AG Aesch LU Reinach AG

Ihr Storenfachmann

aus der Region seit 1984

Sonnenstoren, Glas- und Terrassendächer,
Pergolen, Lamellenstoren, Rollläden,
Insektenschutz

Tel: 041 925 26 86 info@seilerstoren.ch



STALDER
ELEKTROAG

HAUSHALTSGERÄTE
Verkauf und Reparatur

ELEKTROINSTALLATION
in Um- und Neubauten

Altgass 1 | 6285 Hitzkirch | 041 917 22 33
www.stalder-elektro.ch | info@stalder-elektro.ch



Hoorschniderer

Luzia Bärtschi
Luzernerstrasse 11
6294 Ermensee

041 917 44 45 / 077 507 37 44

**Applaus für unsere
Inserenten,
denn mit ihrer
Unterstützung bleibt
der Vorhang offen –
Danke!**



Von der Nähmaschine ins Rampenlicht, wir machen Theater tragbar!

Schneiderei Änderungen Nähkurse Nähmaschinen-Service Mercerie Stoffe
Desiree Steinegger, Industriestrasse 1, 6285 Hitzkirch – 078 837 06 02



«Weil echte
Beziehungen auf
Qualität bauen.»

Reto Fischer, Geschäftsführer

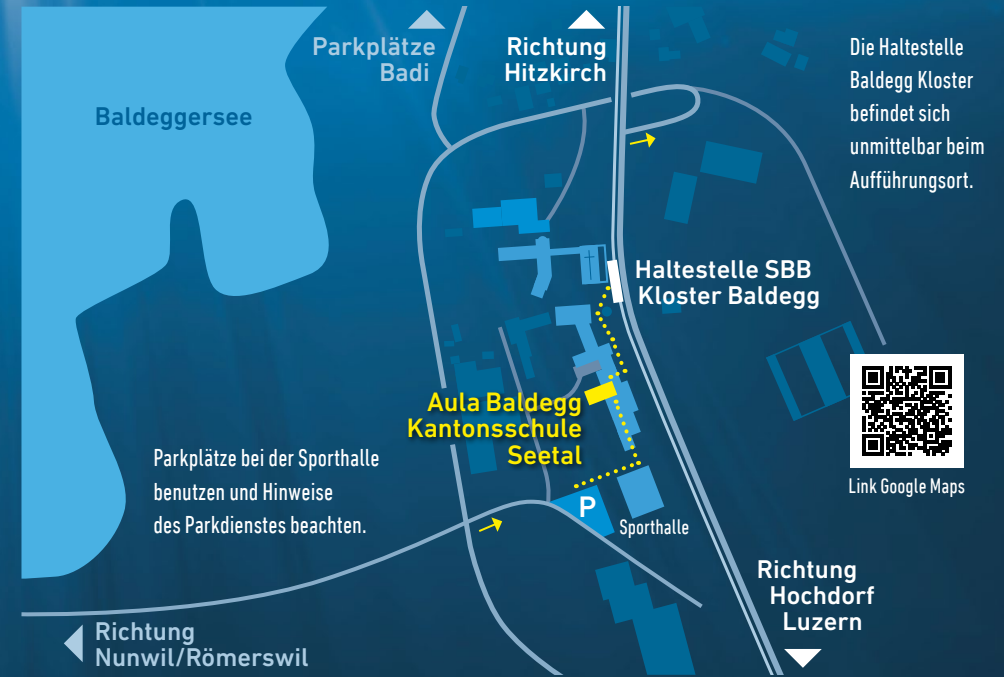
www.fischerag.ch



AULA BALDEGG, KANTONSSCHULE SEETAL, HOCHDORF

AUFFÜHRUNGORT – ANREISE

29



Am Sonntag, 16. November, bitte möglichst mit ÖV anreisen oder Parkplätze bei der Badi Baldegg benutzen (Anweisungen Parkdienst beachten).

BESTEN DANK!

BILDSCHIRMWERBUNG

Eiholzer AG Baldegg | Bitzi Metz AG Hitzkirch | Jurt Gartenbau GmbH Hitzkirch | P. Bachmann AG Hochdorf | Hotel Restaurant Sternen Gelfingen | GUT AG Gebäudetechnik Ermensee | TRIPOL Architekten AG Luzern | Schongiland AG Schongau | Bucher Agro Technik AG Hämkon | peka-metall AG Mosen | Kino Mansarde Muri | Bucher Garage AG Hämkon



Hodel & Partner

Gartenunternehmen

gestalten bauen pflanzen pflegen

www.hodelundpartner.ch

www.autoleisibach.ch
6285 Hitzkirch

AutoLeisibach AG



Linde-Metzg GmbH
Monika Villiger
Luzernerstrasse 3
6285 Hitzkirch

D'Linde-Metzg

Ihre Spezialitätenmetzgerei im Seetal
mit Catering-Service



Linde-Metzg Hitzkirch

041 917 14 35
kontakt@linde-metzg.ch
linde-metzg.ch

**Café
Bijou**
Hochdorf

041 910 65 15
info@cafe-bijou.ch
cafe-bijou.ch

Ausdruck finden – Eindruck machen

**troxler
grafik**

«Keine Bestechung nötig –
unsere Ideen sind von Natur aus
käuflich!»

troxlergrafik.ch



SCHNARWILER DRUCK AG

Bahnhofstrasse 25 • **6285 HITZKIRCH**
Tel. 041 917 10 60 • schnarwiler@bluewin.ch

Bombelli

Siebdruck • Digitaldruck • UV-Offset • Beschriftung

Bei «Inkognito» wird
viel gemogelt –
bei unserem Kaffee?
Niemals.



Amici caffè. Echt italienisch. Echter Genuss.



RAIFFEISEN



Mehr Zeit für die wichtigen Dinge im Leben – dank professioneller Anlageberatung

Profitieren Sie von den Chancen an den Finanzmärkten und erreichen Sie ganz einfach Ihre Ziele. Dabei ist Ihr Vermögen jederzeit optimal entsprechend den Marktbedingungen investiert. Sie können sich ganz auf unsere Einschätzung und Expertise verlassen, wenn es um Ihre Anlagen geht. Sprechen Sie jetzt mit uns über Ihre Anlageziele.

Raiffeisenbank Hitzkirchertal

